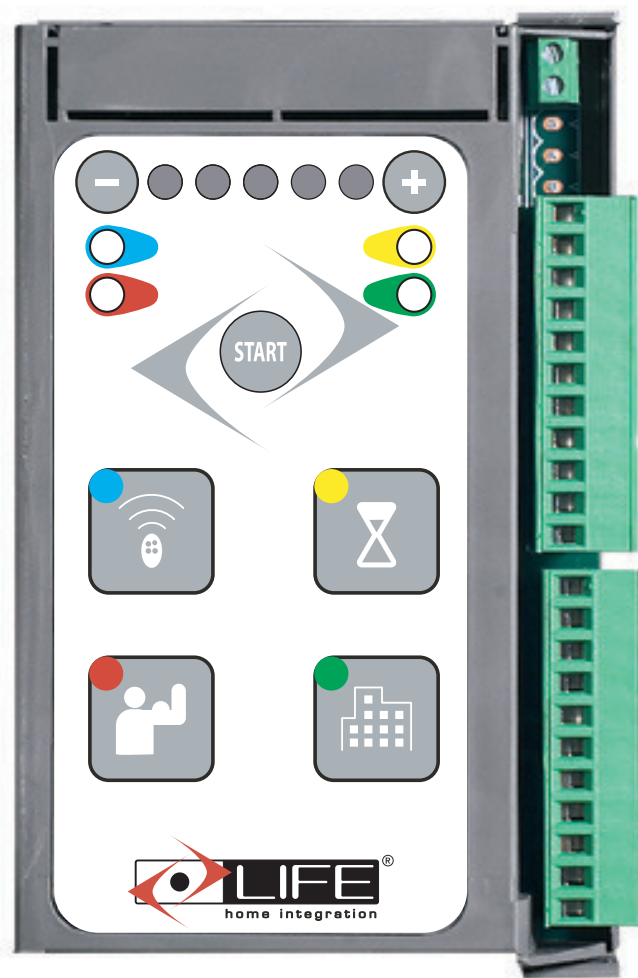


RG1RE 24DL SUPRA

SK

RIADIACA JEDNOTKA PRE ZÁVORU SUPRA 24V
POKYNY A UPOZORNENIA PRE MONTÁŽ, POUŽITIE A ÚDRŽBU

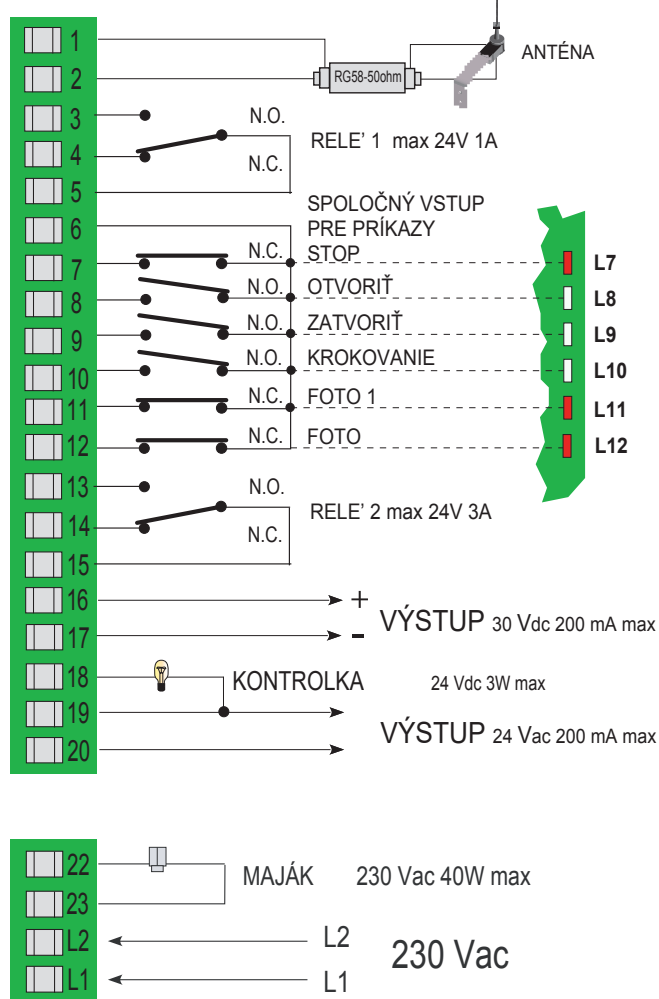
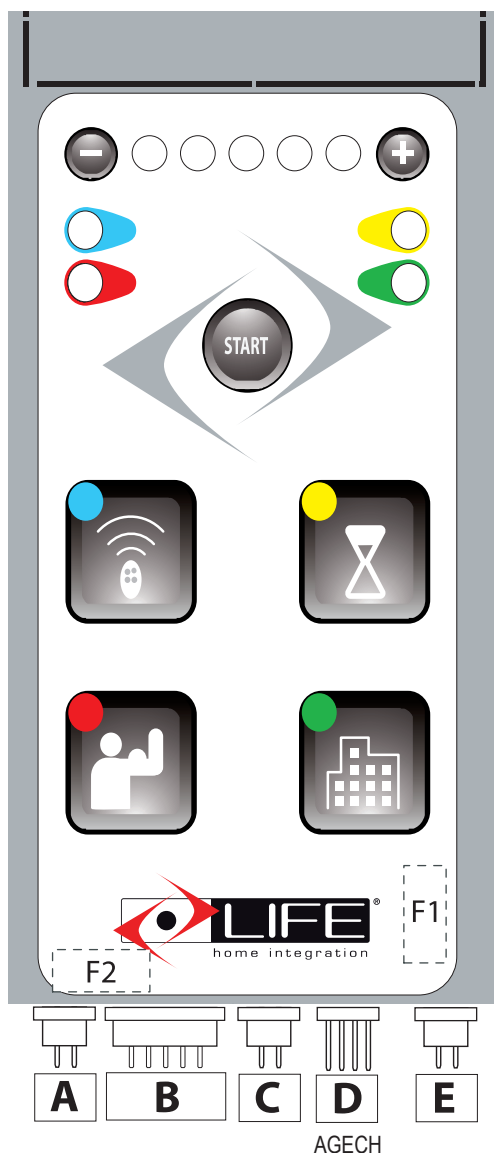


1 PRIPOJENIA

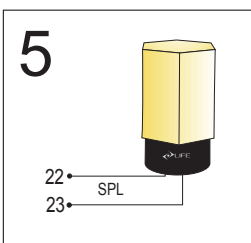
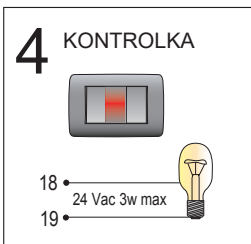
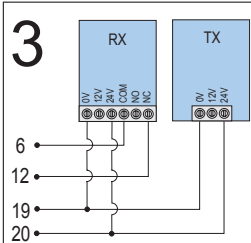
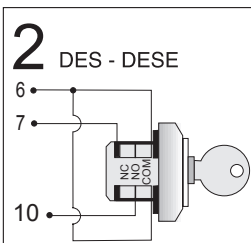
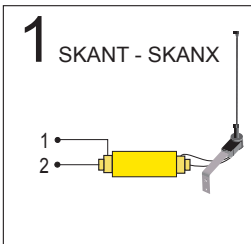
* Pred začatím zapojenia a pripojenia si prečítajte si **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA** a **NÁVOD NA MONTÁŽ A UPOZORNENIA**.

* Všetky zapojenia a pripojenia musia byť vykonané riadiacou jednotkou odpojenou od zdroja elektrickej energie (a ak je k dispozícii, tak aj od batérie); Ak odpojovacie zariadenie nie je v dohľade, umiestnite nápis "POZOR: PRACUJE SA ÚDRŽBA".

1	ANTÉNA : Uzemnite anténu.
2	ANTÉNA : Zapojte kábel od antény.
3 - 5	RELÉ 1 : N.O. Kontakt 2.kanála diaľk.ovládača, 1A max 24V max. Múd 1: Impulzný. Múd 2: Krok za krokom.Zapnite MOŽNOST 2 tretia LED-ka.
4 - 5	RELÉ 1 : N.C. Kontakt 2.kanála diaľk.ovládača, 1A max 24V max. Múd 1: Impulzný. Múd 2: Krok za krokom. Zapnite MOŽNOST 2 tretia LED-ka.
6	SPOLOČNÍK : Spoločný pre príkazy , fotobuniek, Otvor Stop Zatvor Krok Foto1 Vstup Foto.
6 - 7	STOP : N.C. Vstup zastavuje automatizáciu. Napríklad môžu byť pripojené bezpečnostné zariadenia, ako napríklad tlačidlo na núdzové zastavenie. Automatické zatvorenie nie je povolené, keď je vstup rozpojený. Nechajte prepój, ak nie je pripojené žiadne zariadenie.
6 - 8	OTVORIŤ : N.O. Vstup riadi otvorenie závery.
6 - 9	ZATVORIŤ : N.O. Vstup riadi zatvorenie bariéry.
6 - 10	KROK ZA KROKOM : N.O. Vstup riadi pohyb závery nasledujúcimi spôsobmi: Múd 1: Otvor-Pauza-Zatvor-Pauza. Múd 2: Otvor-Stop-Zatvor-Stop. Múd 3: Otvor (len otvoriť).
6-11	FOTO 1 : N.C. Vstup pre fotobunky alebo bezpečnostné zariadenia. Určuje zastavenie závery pri otváraní a zatváraní. Pohyb sa neuskutočí, ak je vstup rozpojený.
6 - 12	FOTO : N.C. Vstup pre fotobunky alebo bezpečnostné zariadenie. Vo fáze otvárania nezasahuje, vo fáze zatvárania sa závora začne otvárať až do úplného otvorenia. Nechajte prepój, ak je vstup rozpojený.
13 - 15	RELÉ 2 : N.O. Kontakt na pripojenie príslušenstva 3A 30V max. Múd 1: Pripojte ako blikajúci maják. Múd 2: Pripojenie semaforu. Zapnite MOŽNOST 2 štvrtá LED-ka.
14 - 15	RELÉ 2 : N.C. Kontakt na pripojenie príslušenstva 3A 30V max. Múd 1: Pripojte ako blikajúci maják. Múd 2: Pripojenie semaforu. Zapnite MOŽNOST 2 štvrtá LED-ka.
16	+ 30 Vdc : Výstup pre napájanie príslušenstva, 200 mA max.
17	- 30 Vdc : Výstup pre napájanie príslušenstva, 200 mA max.
18 - 19	KONTROLKA : 24Vac 3W max, pre pripojenie kontrolky, bliká pomaly pri otváraní, bliká rýchlo pri zatváraní a svieti stále kým závora nie je zatvorená.
19 – 20	24 Vac : Napájací výstup pre príslušenstvo, max. 200 mA.
22 - 23	MAJÁK : 230Vac výstup max. 40W, tri spôsoby blikania: Múd 1: Bliká pomaly pri otváraní. Múd 2: Bliká rýchlo pri zatváraní. Múd 3: Tri bliknutia a pauza oznamuje že jednotka je pripravená na programovanie.
L1 - L2	ZDROJ NAPÁJANIA : Napájanie 230Vac.



F1 = T3.15A
F2 = T 6.3A



- E** 230 Vac primárny transformátor Hnedý Modrý
- D** Konektor nabíjačky batérií AGECH
- C** Výstup motora + Červený
- Čierny
- B** Koncový spínač Spoločný Zelený
NO Hnedý
NC Biely
Enkóder + Červený
- Čierny
- A** 24 Vac sekundárny transformátor Oranžový

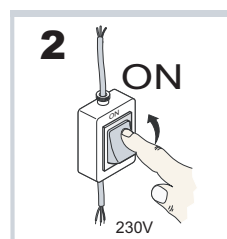
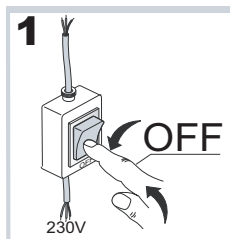




POZOR

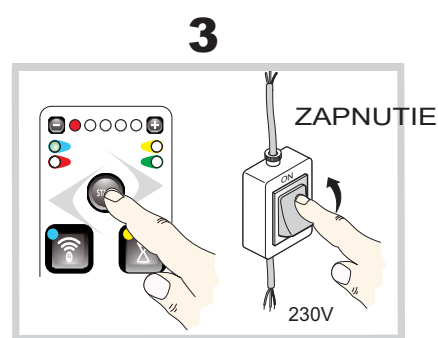
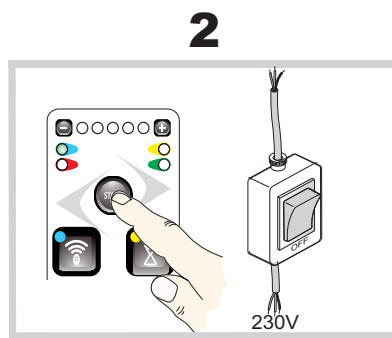
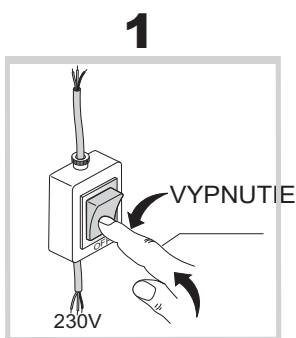
Úspora energie

Aby sa šetrilo energiou, predstavili sme funkciu Úspora energie. 10 minút po skončení programovania riadiacej elektroniky svetlo zhasne a nie je možné používať riadiacu elektroniku. Pre opätovné použitie riadiacej elektroniky vypnite a zapnite pripojenie na napätie.



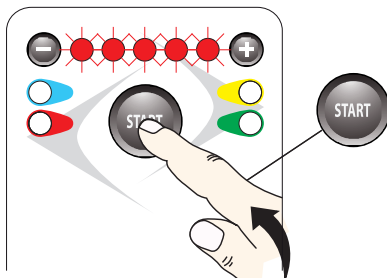
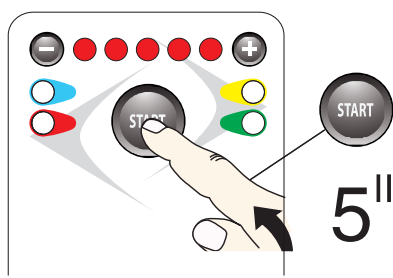
2 PROGRAMOVANIE RIADIACEJ ELEKTRONIKY

2.1 ÚPLNÉ RESETOVANIE



2.2 FÁZA 2

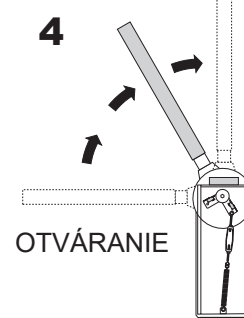
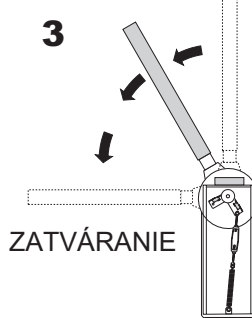
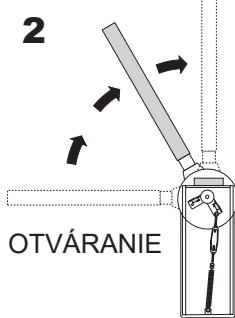
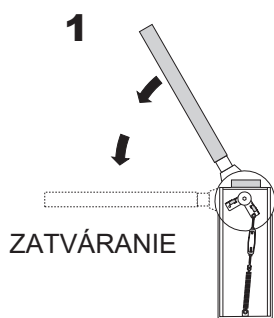
PROGRAMOVANIE DRÁHY POHYBU



a) Stlačte **START** na 5 sekúnd, všetkých 5 LED-iek sa rozsvieti a potom začne blikať.

b) Stlačte **START** a závera sa začne pohybovať, ak sa otvára, stlačte tlačidlo ešte raz, závera sa začne zatvárať. Ako prvý musí byť nastavený koncový spínač zatvárania.

Automatizácia bude postupne vykonávať cyklus zatvorenie (1), otvorenie (2), zatvorenie (3), otvorenie (4)

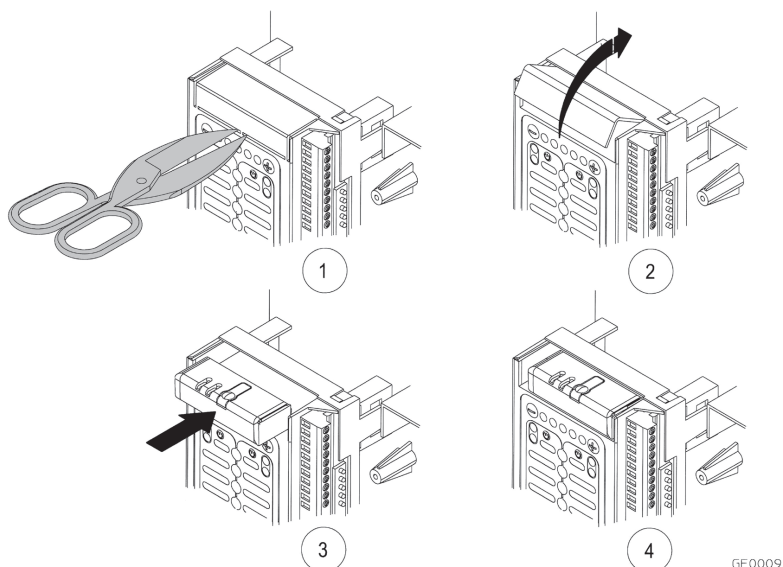


Ak je programovanie dokončené, dve zlelené LED-ky budú blikať a červená LED-ka bude svieťiť. Ak nie ste s výsledkom programovania spokojní, opakujte celý postup ešte raz.



3.PROGRAMOVANIE DIAĽKOVÝCH OVLÁDAČOV.

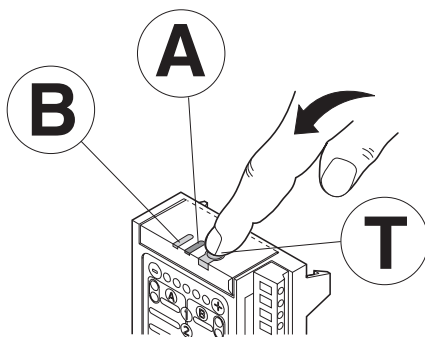
3.1 VLOŽTE RÁDIOVÝ PRIJÍMAČ FAST R2



3.2 VYMAŽTE A NAKÓDUJTE DIAĽKOVÉ OVLÁDAČE

NAKÓDUJTE DIAĽK.OVLÁDAČE NA OTVORENIE.

- 1) Stlačíte tlačidlo **T** v prijímači a overte či LED-ka **B** svieti.
- 2) Stlačíte tlačidlo na diaľkovom ovládači, ktoré chcete nakódovať a držte ho stlačené, kým LED-ka **B** nezhasne a opäť sa na krátky moment nerozsvieti.
- 3) Pre výstup stlačíte 2 x tlačidlo **T** alebo počkajte 15 sekúnd, kým LED-ka nezhasne



NAKÓDUJTE DRUHÝ RÁDIOVÝ KANÁL RELÉ1

- 1) Stlačíte tlačidlo **T** na prijímači a overte, že LED-ka **A** svieti
- 2) Stlačíte tlačidlo na diaľkovom ovládači (jednom alebo viacerých), ktoré chcete nakódovať a držte ho stlačené, kým LED-ka **A** nezhasne a opäť sa na krátky moment nerozsvieti.
- 3) Pre výstup stlačíte 3 x tlačidlo **T** alebo počkajte 15 sekúnd, kým LED-ka nezhasne.

VYMAŽTE NAKÓDOVANÝ VYSIELAČ



- 1) Stlačíte trikrát tlačidlo **T** na prijímači a skontrolujte, či LED-ka **A** a LED-ka **B** sa rozsvietili.
- 2) Stlačíte tlačidlo na diaľkovom ovládači, ktorého kód chcete vymazať.

VYMAŽTE VŠETKY NAKÓDOVANÉ VYSIELAČE

- 1) Stlačíte a držte tlačidlo, keď sa rozsvieti LED-ka **A** a **B** uvoľníte na krátko tlačidlo a znovu again to confirm. Dve LED-ky **A** a **B** svietia striedavo ako potvrdenie.

4 NASTAVENIE A MOŽNOSTI

4.1 Automatické zatváranie

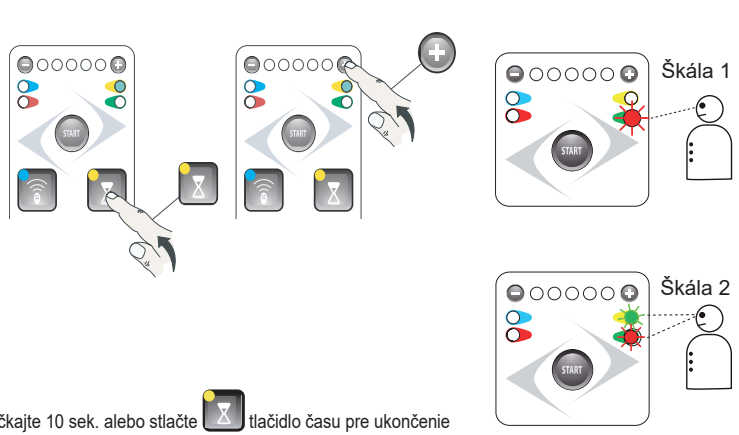
Automatické zatváranie sa aktivuje po aktivovaní prednastavenej doby PAUZY.

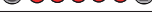
V tomto režime stlačením ovládacieho tlačidla alebo tlačidla na diaľkovom ovládači, automatizácia zmení jeho pohyb nasledovne OTVORIŤ-PAUZA-ZATVORIŤ-PAUZA

Stlačte  (pravo hore) a pravá zelená LED-ka sa rozsvieti. Ak nesvietia žiadne LED-ky, aut.zatváranie nie je povolené .

Stlačte  tlačidlo pre zvýšenie alebo  zníženie doby pauzy.

Press  aby sa aktivoval požadovaný čas a prepínajte zo škály 1 na škálu 2, s LED-kou 1 na škále 1, s LED-kou 2 na škále 2.

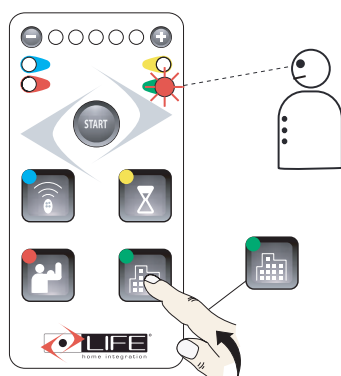


LED	DOBA PAUZY
	AUTOMATICKÉ ZATVÁRANIE NIE JE POVOLENÉ
	1 s
	5 s
	10 s
	15 s
	20 s
	30 s
	45 s
	65 s
	100 s
	130 s

Počkajte 10 sek. alebo stlačte  tlačidlo času pre ukončenie

4.2 Menu MOŽNOSŤ 1

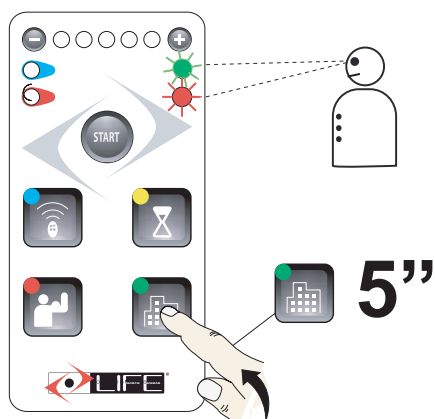
Stlačte  tlačidlo možnosť 1 x, potom stlačte  postupne prechádzajte možnosť, ktoré sú zobrazené v hornej časti displeja. Blikanie LED-ky ukazuje zvolenú možnosť. Tlačidlo + slúži na výber funkcie, ktorú ukazuje LED-ka tak, že svieti a neblíkajú. Tlačidlo - vypne zvolenú funkciu.



LED-ky	MOŽNOSŤ 1
	NIE JE AKTIVOVANÁ ŽIADNA MOŽNOSŤ.
	Mód pre bytový dom: prílaz povoľuje iba otváranie
	Prevádzkový režim: Otvoriť-Stop-Zatvoriť-Stop.
	Predblikávanie
	Blikanie s pauzami.
	ZATVORENIE PO: prejdeť cez fotobunky (PHOTO), Automatické zatvorenie po 2".

4.3 Menu MOŽNOSŤ 2

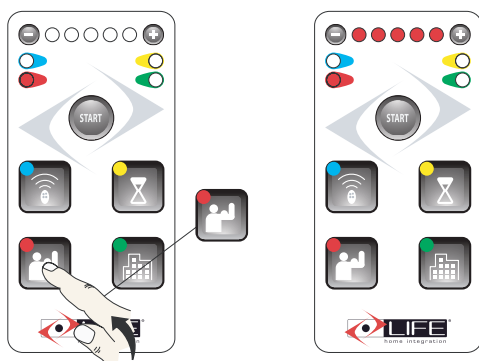
Stlačte  na 5 sekúnd, potom stlačte pre výber tlačidlo  možnosti, ktoré ukazujú 5 LED-iek v hornej časti. Blikanie LED-iek ukazuje zvolenú možnosť. Tlačidlo + slúži na výber funkcie, ktorú ukazuje LED-ka tak, že svieti a neblíkajú. Tlačidlo - vypne zvolenú funkciu. Pre výstup, prejdite na možnosť 5.



LED-ky	MOŽNOSŤ 2
	NIE JE AKTIVOVANÁ ŽIADNA MOŽNOSŤ.
	Zvýšená dĺžka dráhy spomalenia pri OTVÁRANÍ
	Zvýšená dĺžka dráhy spomalenia pri ZATVÁRANÍ
	Zmeňte funkciu RELAY 1 na KROK ZA KROKOM
	Zmeňte funkciu RELÉ 2 na funkciu SEMAFÓR
	

5 RÝCHLOSŤ

Tento parameter nastavuje rýchlosť otvárania a zatvárania závor.



Stlačte červená LED-ka (**SX**) sa rozsvieti

Stlačte a pre nastavenie rôznych hodnôt rýchlosti.

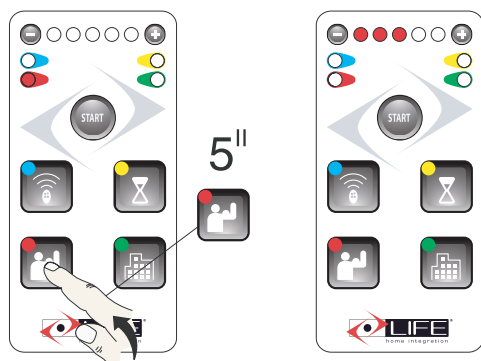
LED-ky	RÝCHLOSŤ
	Minimum
	MAXIMUM

Počkajte 10 sek. alebo stlačte pre ukončenie

5.1 Detekcia prekážky

Automatizácia je vybavená systémom detekcie prekážok: automatizácia vykoná spätný pohyb, keď narazí na prekážku počas fáz otvárania a uzatvárania. Regulácia citlivosti pozostáva z väčšej alebo menšej rýchlosti v reakcii na prekážku.

1) Počas zatváracej fázy, keď riadiaca jednotka detekuje prekážku, automatizácia vykoná spätný pohyb a vykoná úplné otvorenie. Ak je prekážka detekovaná trikrát za sebou, automatizácia sa zastaví v úplne otvorenej polohe a čaká na ďalší príkaz. 2) Počas fázy otvárania, ak riadiaca jednotka detekuje prekážku, automatizácia vykoná krátku spätný pohyb a potom zastaví pohyb a čaká na ďalší príkaz.



Stlačte na 5 sekúnd, červená LED-ka (**SX**) sa rozsvieti a potom zhasne.

Stlačte a pre nastavenie rôznych hodnôt pre detekciu prekážky.

LED-ky	DETEKCIA PREKÁŽKY
	MINIMUM
	MAXIMUM

Počkajte 10 sek. alebo stlačte pre ukončenie

5.2 Poistky

A) F1 je umiestnená v primári 230V.

Technické údaje: miniatúrne poistky 5x20 T3, 15A certifikát IEC 60127 alebo EN 60127.

B) F2 je umiestnená v sekundári 24V volts, pre ochranu sekundárneho transformátora.

Technické údaje: miniatúrne poistky 5x20 T6.3 A certifikát IEC 60127 alebo EN 60127.

6 Pripojovacie káble

Montéri musia zabezpečiť pripojenie elektrického napájania 230 Hz 230 Hz a rôznzariadenia pre automatizáciu. Spojenia medzi riadiacou jednotkou, motorom, snímačom a transformátorom už vykonal výrobca.

- Po vykonaní pripojenia k riadiacej jednotke musí montér používať sťahovacie pásiky na pripojenie príslušných vodičov do skupín 2, 3 alebo 4, aby sa zabránilo ich vysunutiu zo svorkovnice: sťahovacie pásiky musia byť pripevnené čo najbližšie k svorkám nie ďalej ako 10 mm, dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu izolácie vodiča. Žiadny vodič nemôže zostať nespárovaný.
- Sťahovacie pásiky sú určené iba pre netienené vodiče (opláštený kábel je držaný na mieste pri plášti).
- Dávajte pozor, aby ste nepárovali vodiče s napätím vyšším ako 50 s nízkonapäťovými vodičmi.
- Elektrické zapojenie vykonané výrobcom je už vybavené sťahovacími páskami.

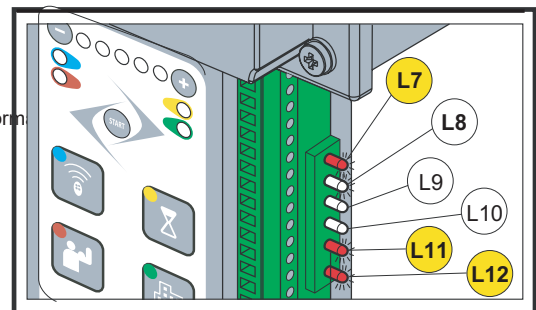
UPOZORNENIE: prepojenia predpripravené výrobcom nesmú byť za žiadnych okolností zmenené.

6.1 Kontrolné LED-ky

Na pravej strane dosky je pod svorkami 6 LED diód.

Tieto LED diódy svietia, keď je prítomný zodpovedajúci signál.

Pre NC vstupy STOP, PHOTO1 a PHOTO príslušné LED diódy L7, L11A L12 sú normálne vypnuté.
Pre N.O. Vstupy OPEN, CLOSE a STEP, zodpovedajúce LED diódy L8, L9A L10 sú vypnuté. Tieto LED-ky indikujú preto akúkoľvek poruchu systému pripojených zariadení.



6.2 Zoznam elektrických vodičov

Potrebné vodiče sa môžu líšiť v závislosti od inštalácie, typu a množstva inštalovaných zariadení.

Vodiče používané v zariadení musia byť v súlade s normou IEC 60335.

UPOZORNENIE: Použité vodiče musia byť vhodné pre typ inštalácie. Je zodpovednosťou montéra vybrať vhodný materiál.

- Používajte len napájací kábel, ktorý je dodávaný s motorom.
- Napájací kábel nesmie byť predĺžovaný alebo skracovaný
- Všetky vodiče musia byť čo najmenej odizolované (najviac 6 mm) čo najbližšie ku pripájacím svorkám, aby sa zabránilo náhodnému kontaktu s aktívnymi časťami, káble odpoja od svoriek.
- Vodiče, ktoré sa majú upevňovať na svorkách, nesmú byť utesnené pomocou skrutiek.
- Ak by sa mohlo stať, že vodiče s napätím vyšším ako 50 Volt a bezpečnostné vodiče s veľmi nízkym napätím môžu prísť do vzájomného kontaktu, vodiče s napätím vyšším ako 50 voltov musia byť izolované plášťom; Napájací vodič musí mať izolačný plášť s hrúbkou najmenej 1 mm.
- Žiadne vonkajšie pripojovacie káble nesmú byť z plochého druhu drôtu..

Radio aerial

Poz.	Pripojenie	Typ vodiča
1	Elektrická prípojka	3x1,5 mm ² vodič
2	Napájanie	Kábel je dodávaný so zásuvkou Schuko
3	Maják	2x1 mm ² vodič
4	Anténa	Tienený RG58 50 Ω kábel
5	Prijímač fotobunky	2x1 mm ² vodič
6	Vysielač fotobunky	4x1 mm ² vodič
7	Konvertor	3x1 mm ² vodič
8	Vnútorne tlačidlo.	3x1 mm ² vodič
9	Spodná bezp.lišta	2x1 mm ² vodič

6.3 Nastavenie elektrického systému a pripojenie k elektrickej sieti.

Tento návod neopisuje, ako by mal byť elektrický systém pripravený na pripojenie k elektrickej sieti. Uvádza však nasledujúce upozornenia:

- Napájacie vedenie musí byť inštalované a pripojené autorizovaným elektrikárom alebo profesionálnym montérom.
- Prívod elektriny musí byť primerane chránený pred skratmi a statickým výbojom.
- Napájacia sieť musí obsahovať istič s dĺžkou kontaktného otvoru najmenej 3,5 mm, ktorý zabezpečuje úplné odpojenie napájacieho zdroja.

7 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Táto kapitola popisuje najčastejšie sa vyskytujúce problémy a návrhy na ich riešenie. V určitých prípadoch sa výslovne predpokladá, že operácie budú vykonávané profesionálnym montérom: tieto údaje sa musia dodržiavať, aby sa predišlo vystaveniu vážnym rizikám.

7.1 Poruchy indikované riadiacou jednotkou.

SIGNÁL	PORUCHA	ČINNOSŤ	MOŽNÉ REIŠENIE
	Prekážka	Poruch spôsobuje spätný pohyb, t.j. zabezpečí úplné otvorenie brány a čaká na nový signál (aj v režime kondomínium); ak sa brána otvára, porucha spôsobuje spätný pohyb na krátky úsek (3 - 4 cm) a potom bránu zastaví a čaká na nový signál.	N.B. Regulácia citlivosti rozpoznania prekážok (je popísaná v kapitole NASTAVENIA)
	Táto chyba zahŕňa rôzne nesprávne a nebezpečné prevádzkové situácie	Porucha spôsobuje prechod systému do režimu TOTMANN a znížením rýchlosti.	N.B. Pri tejto situácii vypnite automatiku a požiadajte autorizovanú osobu o servisný zásah.

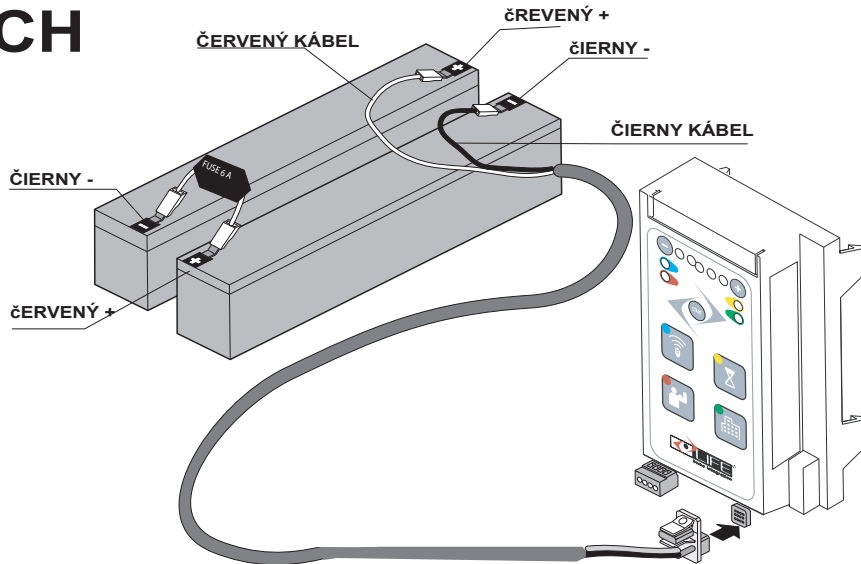
N.B. Ak problémy neustále pretrvávajú , je nevyhnutné zavolať odborný servis.

8 BÁTERIE (MOŽNOSŤ)

- Riadiaca jednotka RG1RE 24DL SUPRA môže byť vybavená dvojicou 2Ah 12V vyrovnávacích batérií (AGE 12) (voliteľné), ktoré umožňujú núdzovú prevádzku V prípade výpadku prúdu.
- Batérie musia byť na konci životnosti vymontované a vymenené PROFESIONÁLNYM MONTÉROM a nie koncovým používateľom.
- Riadiaca jednotka je navrhnutá pre umiestnenie nabíjačky batérií AGECH, ktorá automaticky nabije pripojený pár batérií

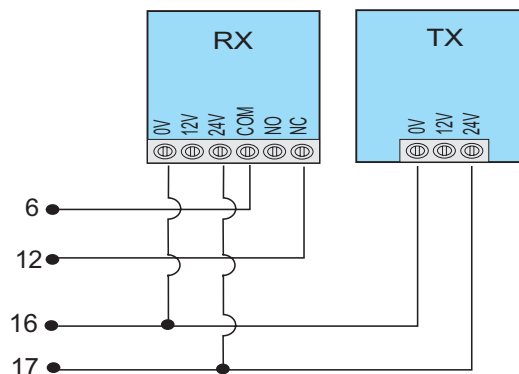
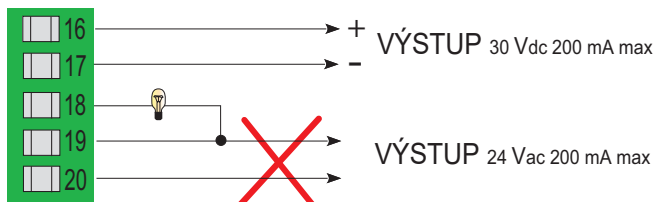
Funkcia batérie je na riadiacej jednotke indikovaná striedavým blikaním zelených diód LED: .

AGECH



S.

UPOZORNENIE: Ak pri použití batérie chcete zapojiť fotobunkky, pripojte napájanie podľa obrázku.



9 TESTOVANIE A SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA

- a) • Testovanie a skúšobná prevádzka musí byť vykonaná KOMPETENTNOU OSOBOU pod dohľadom PROFESIONÁLNEHO MONTÉRA. Je povinnosťou osoby, ktorá testuje a nastavuje
- b) automatizáciu (ktorej súčasťou je riadiaca jednotka) vykonať kontroly požadované v súlade s existujúcimi rizikami a skontrolovať súlad s príslušnými právnymi predpismi a normami,
- c) najmä s EN Štandard 12445, ktorá upravuje metódy vykonávania skúšok na automatizácii brán a normu EN 12453, ktorá špecifikuje požiadavky na výkon týkajúce sa bezpečnosti
- d) používania
- e) • Testovanie a skúšobná prevádzka sú najdôležitejšie fázy montáže, ktoré zaručujú maximálnu bezpečnosť prevádzky.
- f) • Kontroly a postupy testovania sa môžu použiť aj na rutinné kontroly automatizácie a jej zariadení.
- g) • Automatizácia môže byť testovaná len vtedy, ak bola nastavená veľkosť sily bez nebezpečenstva. Veľkosť sily musí byť nastavená na minimálnu hodnotu, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo
- h) poranenia počas zatvárania.
- i) • Nastavte maximálnu silu v súlade s normou EN 12445.
- j) • Nikdy sa nedotýkajte brány alebo pohyblivých častí, keď sú v pohybe.
- k) • Zostávajte v bezpečnej vzdialenosti, keď je brána v pohybe: pod bránou prechádzajte len vtedy, keď je brána úplne otvorená a nepohyblivá.
- l) • V prípade poruchy (hluk, trhavé pohyby atď.) okamžite pozastavte používanie automatizácie: nedodržanie tohto pravidla môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo, riziko nehôd a/alebo vážne
- m) poškodenie brány a automatizácie.
- n) • Vždy pamätajte na to, že pri pohybe brány existujú tieto zvyškové riziká:
 - o) a) náraz a drvenie pod spodnou hranou brány (proti jednému krídlu alebo medzi dvoma krídlami ;
 - p) b) náraz a drvenie v priestore otvárania;
 - q) c) strih medzi pohyblivými a pevnými vodítkami a podporou počas pohybu;
 - r) d) mechanické riziká spôsobené pohybom.

9.1 Testovanie

Počas testovania sa uistite, že meranie nárazovej sily brány bolo vykonané v súlade s normami EN 12445 a 12453.

- Počas testovania sa uistite, že meranie nárazovej sily brány bolo vykonané v súlade s normami EN 12445 a 12453.
- Skontrolujte, či boli dôkladne dodržané pokyny uvedené v kapitolách BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA A INŠTRUKCIE A OZNAČENIA PRE MONTÁŽ
- Presvedčte sa, či je automatizácia správne nastavená a či sú ochranné a uvoľňovacie systémy v dobrom prevádzkovom stave.
- Pomocou tlačidla alebo rádiového ovládača vykonajte test otvárania a zatvárania brány a uistite sa, že každý pohyb brány zodpovedá nastaveniu riadiacej jednotky. Vykonajte toľko kontrol, ako je
- potrebné, aby ste sa uistili o dokonale fungovaní.
- Uistite sa, že LED diódy v riadiacej jednotke fungujú správne (pozri konkrétny návod).
- Najmä pri kontrolách fotobuniek skontrolujte, či nedochádza k rušeniu s inými zariadeniami. Prejdite valcovou rúrkou o priemere 5 cm a dĺžkou približne 30 cm cez optickú os, ktorá spája dve
- fotobuniek.
- Vo všetkých troch prípadoch musí prístroj zasiahnuť tým, že prejde z aktívneho stavu do stavu alarmu a naopak, čo spôsobí činnosť nastavenú na riadiacej jednotke: napríklad počas zatváracieho
- manévru musí spôsobiť inverzný pohyb.
- Vykonajte skúšku prevádzky fotobuniek požadovanú v súlade s normou EN 12445 str. 4.1.1.6. Výsledky musia spĺňať normu EN 12453 s. 5.1.1.6.

UPOZORNENIE: po otestovaní automatizácie nesmú byť nastavené ďalšie parametre. Ak sa vykonajú ďalšie úpravy (napríklad zmeny hodnoty napätia), musia sa zopakovať všetky kontroly potrebné na testovanie podľa normy EN 12445.

9.2 Prvé použitie

Automatizácia môže byť použitá prvýkrát až po úspešnom vykonaní všetkých kontrol opísaných v kapitole TESTOVANIE. Automatizácia sa nesmie používať v neistých alebo dočasných podmienkach.

- a) Zostavte technickú schému pre automatizáciu, ktorá musí obsahovať aspoň
- b) • všeobecný mechanický a elektrický diagram,
- c) • analýzu rizík a prijaté riešenia na odstránenie alebo zníženie rizík,
- d) • manuály jednotlivých komponentov,
- e) • zoznam použitých komponentov,
- f) • návod na použitie a upozornenia týkajúce sa použitia vlastníkom,
- g) • záznam o údržbe systému
- h) • vyhlásenie o zhode CE
- i) b) Pripevnite na bránu označenie CE s minimálne nasledujúcimi informáciami:
- j) • meno a adresu osoby zodpovednej za montáž a testovanie;
- k) • Typ automatizácie,
- l) • model,
- m) • výrobné číslo,
- n) • rok montáže ,
- o) • CE označenie.
- p) c) Vyplňte vyhlásenie o zhode a dajte ho vlastníkoví automatizácie.
- q) d) Zostavte návod s návodom na použitie (EN 12635, strana 5.3 a 5.4) a dajte ho majiteľovi automatizácie.
- r) e) Zostavte protokol údržby a vylepšenia (EN 12635, s. 5.3) a dajte ho vlastníkoví automatizácie.
- s) f) Zostavte návod obsahujúci pokyny pre údržbu, ktorý poskytuje pokyny týkajúce sa údržby všetkých automatizačných zariadení (EN 12635, strana 5.3 a 5.5) a dajte ich vlastníkoví automatizácie.
- t) g) Pred prvým použitím automatizácie musí vlastník dostať primerané informácie o nebezpečenstvách a zvyškových rizikách.

10 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

10.1 Pokyny a upozornenia na použitie

- Povinnosťou montéra je vykonávať analýzu rizík a informovať užívateľa / majiteľa o všetkých existujúcich zvyškových rizikách. Každé zistené zostatkové riziko sa musí zaznamenať
- písomne v návode na obsluhu.
- Nasledujúce reziduálne riziká sú zvyčajne prítomné pri pohyblivých bránach: náraz a drvenie pod spodnou hranou brány (proti jednému krídlu alebo medzi dvoma krídlami ; Nárazu a drvenia v
- priestore otvárania; strih medzi pohyblivými a pevnými vodítkami a podporou počas pohybu; Mechanické riziká spôsobené pohybom.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie alebo zranenie spôsobené nerespektovaním informácií o používaní obsiahnutých v tomto návode a nedodržaním bezpečnostných pokynov
- uvedených nižšie.
- Výrobca odmieta zodpovednosť za poškodenie a poruchy spôsobené nedodržaním pokynov na použitie.
- Uchovajte si tento návod na bezpečnom a ľahko prístupnom mieste, aby ste ho v prípade potreby mohli použiť.
- Pred aktiváciou brány sa uistite, že všetky osoby sú v bezpečnej vzdialenosti.
- Nikdy sa nedotýkajte brány alebo pohyblivých častí, keď sú v pohybe.
- Zostávajte v bezpečnej vzdialenosti, keď je brána v pohybe: prejdite len vtedy, keď je brána úplne otvorená a nepohyblivá.
- Nedovoľte deťom hrať s ovládacími prvkami brány; Nenechávajte diaľkové ovládače alebo iné ovládacie zariadenia v dosahu detí.
- Zabráňte deťom hrať sa alebo stáť v blízkosti brány alebo kontrolných orgánov (rádiové ovládanie). Rovnaké bezpečnostné opatrenia by sa mali prijať pre zdravotne postihnuté osoby a zvieratá.
- V prípade poruchy (hluk, trhavé pohyby atď.) Pozastavte okamžite používanie automatizácie : nedodržanie tohto pravidla môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo, riziko nehôd a / alebo vážne
- poškodenie brány a automatizáciu. Obráťte sa na PROFESIONÁLNEHO MONTÉRA a medzitým použite bránu ručne odpojením motora (pozri kapitolu MOTOR / ODPOJENIE MOTORA) v návode
- na obsluhu.
- Aby ste udržali automatiku v efektívnych podmienkach, uistite sa, že činnosti uvedené v kapitole ÚDRŽBA sú vykonávané v intervale označených PROFESIONÁLNOU MONTÁŽNOU FIRMOU.
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú na bráne žiadne mechanické nevyváženosti, opotrebenia a poškodenia káblov a zostavených častí: nepoužívajte motor, kým sa nevykonajú potrebné opravy alebo
- úpravy.
- Ak prenikne do riadiacej jednotky hocijaká kvapalina, odpojte prívod elektrickej energie a ihneď kontaktujte profesionálnu montážnu firmu. Použitie riadiacej jednotky v takýchto podmienkach môže
- spôsobiť nebezpečenstvo. Automatizácia sa v týchto podmienkach nesmie používať, dokonca ani s batériami (voliteľné).
- Ak sa vyskytne problém, ktorý nie je možné vyriešiť pomocou informácií obsiahnutých v tejto príručke, obráťte sa na profesionálnu montážnu firmu.

11 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Je prísne zakázané kopírovať alebo reprodukovat tento návod na používanie bez písomného súhlasu výrobcu LIFE home integration. Preklad do iných jazykov celého manuálu alebo jeho časti je prísne zakázaný bez predchádzajúceho písomného povolenia a následného overenia LIFE home integration. Všetky práva k tomuto dokumentu sú vyhradené. LIFE home integration neprijíma zodpovednosť za poškodenie alebo nesprávne fungovanie spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo nesprávnym používaním výrobkov. Užívateľom sa preto odporúča starostlivo

prečítať túto príručku. LIFE home integration nezodpovedá za škody alebo poruchy spôsobené použitím automatizácie so zariadeniami od iných výrobcov; Takéto opatrenie spôsobí neplatnosť záruky. LIFE home

integration nezodpovedá za poškodenie alebo zranenie spôsobené nedodržaním pokynov týkajúcich sa inštalácie, nastavenia, údržby a používania obsiahnutých v tejto príručke a bezpečnostných pokynov uvedených v kapitole BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA.

S cieľom zlepšiť svoje produkty LIFE home integration si vyhradzuje právo kedykoľvek ich zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Tento dokument zodpovedá stavu automatizácie, pri ktorom sa poskytuje, keď je uvoľnený na predaj.

11.1 INFORMÁCIE O VÝROBCOVI

LIFE home integration je výrobcom riadiacej jednotky RG1 24DL (ďalej len "riadiaca jednotka") a vlastníkom všetkých práv týkajúcich sa tohto dokumentu. Informácie o výrobcovi podľa požiadaviek smernice o strojových zariadeniach 98/37 / ES sú uvedené nižšie :

• Výrobca:	LIFE Home Integration
• Adresa:	Via Sandro Pertini, 3/5 – 31014 Colle Umberto (TV) Italia
• Telefón:	+ 39 0422 388592
• Fax:	+ 39 0422 388593
• http:	www.homelife.it
• e-mail:	info@homelife.it

Identifikačný štítok s informáciami o výrobcovi je priložený k riadiacej jednotke. Tento štítok špecifikuje typ a dátum (mesiac / rok) výroby výrobku. Pre ďalšie informácie o technických a / alebo obchodných otázkach a žiadostiach o objednaní technikov a náhradných dielov môžu zákazníci kontaktovať výrobcu alebo predajcu v oblasti, v ktorej bol výrobok zakúpený.

11.2 POUŽITIE

- Riadiaca jednotka RG1 24DL bola navrhnutá výlučne na ovládanie 1 elektromechanického pohonu sekcionálnych brán. Akékoľvek použitie, ktoré sa odlišuje od vyššie uvedeného, je zakázané.
- Riadiacu jednotku je možné používať len s inými produktmi LIFE.
- Výrobca odmieta zodpovednosť za škodu spôsobenú nesprávnym použitím. Všetky riziká sú zodpovednosťou montéra a záruka sa stane neplatnou.
- Riadiaca jednotka nesmie byť inštalovaná alebo používaná v potenciálne výbušnom prostredí.
- Motorizované brány musia zodpovedať súčasným európskym normám a smerniciam vrátane EN 12604 a EN 12605.
- Riadiacu jednotku je možné používať len v perfektnom prevádzkovom stave a v súlade s určeným použitím, s vedomím bezpečnostných a nebezpečných podmienok a v súlade s pokynmi na montáž a používanie.
- Akékoľvek dysfunkcie, ktoré môžu predstavovať ohrozenie bezpečnosti, musia byť okamžite odstránené.
- Riadiaca jednotka sa nesmie používať v prostrediach, ktoré sú náchylné na výbuch.
- Nepoužívajte motor v podmienkach prostredia, ktoré sú charakterizované nepriaznivými atmosférickými činidlami (napr. slaným vzduchom).

12 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

12.1 Všeobecné pokyny a upozornenia.

- Táto príručka je určená len na použitie PROFESIONÁLNYM MONTÉROM. Montáž riadiacej jednotky vyžaduje praktické a teoretické znalosti mechaniky, elektriny a elektroniky, ako aj platné právne predpisy a predpisy.
- Po namontovaní riadiacej jednotky je používateľom zakázané vykonávať akékoľvek činnosti na riadiacej jednotke aj pri dodržaní pokynov v tejto príručke, ktoré , ako je uvedené vyššie, len pre kvalifikovaných pracovníkov.
- Montéri musia pracovať v súlade s nasledujúcimi zákonmi: zákonom č. 46/90, smernicou 98/37 / ES, 73/23 / EHS, 89/336 / EHS a následnými zmenami a doplneniami. Musia sa tiež neustále odvolávať na harmonizované normy EN 12453 a EN 12445.
- Pri inštalácii, pripojení, nastavovaní, skúšaní a nastavovaní riadiacej jednotky musíte vždy dodržiavať pokyny uvedené v tejto príručke. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za poškodenie alebo zranenie spôsobené nedodržaním pokynov obsiahnutých v tejto príručke.
- Uložte tento návod na bezpečnom a ľahko prístupnom mieste, aby ste ho v prípade potreby mohli použiť.
- Počas montáže, pripojenia, skúšobného chodu a používania riadiacej jednotky dodržiajte všetky platné predpisy o predchádzaní úrazom a bezpečnostné predpisy.
- V záujme bezpečnosti a optimálneho fungovania riadiacej jednotky používajte iba originálne náhradné diely, príslušenstvo, prístroje a upevňovacie zariadenia.
- Nevýkonávajte žiadne zmeny na žiadnom zariadení alebo komponente riadiacej jednotky. Tento typ činnosti môže spôsobiť poruchy. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené produktmi, ktoré boli zmenené.
- Ak akékoľvek kvapaliny preniknú do riadiacej jednotky, odpojte prívod elektrickej energie a ihneď kontaktujte profesionálnu montážnu firmu. Použitie riadiacej jednotky v takýchto podmienkach môže spôsobiť nebezpečenstvo.
- V prípade porúch alebo problémov, ktoré nie je možné vyriešiť pomocou informácií obsiahnutých v tejto príručke, kontaktujte profesionálnu montážnu firmu.

12.2 Pokyny pre skladovanie a upozornenia

- Riadiaca jednotka musí byť skladovaná v uzavretých a suchých priestoroch pri izbovej teplote medzi -20 a +70 ° C a musí byť skladovaná mimo podlahy.
- Chráňte riadiacu jednotku pred zdrojmi tepla a otvoreného ohňa, čo by mohlo poškodiť a spôsobiť poruchy, požiare alebo nebezpečné situácie.

13 MONTÁŽ

UPOZORNENIE: Dôležité bezpečnostné pokyny. Dodržujte dôsledne všetky pokyny, nesprávna montáž môže spôsobiť vážne zranenia. Pred začatím montáže odporúčame starostlivo čítať pokyny a upozornenia uvedené v tejto príručke (pozri kapitolu BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA) a dodržiavať pokyny, ktoré obsahuje.

13.1 Pokyny a upozornenia pre montáž

- Pred začatím montáže si starostlivo prečítajte. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA
- PROFESIONÁLNY MONTÉR, ktorý montuje riadiacu jednotku, zodpovedá za vykonanie analýzy rizík a následným pripojením bezpečnostných zariadení automatizácie.
- Montér musí skontrolovať, či je teplotný rozsah deklarovaný na riadiacej jednotke vhodný pre miesto, kde je zariadenie montované.
- Všetky bežné tlačidlá na aktiváciu motora musia byť umiestnené tak, aby ich bolo vhodné pri pohľade na bránu, ale boli vzdialené od pohyblivých častí. Tlačidlá musia byť umiestnené v minimálnej výške 1,5 metra a nad podlahou a neprístupné neoprávneným osobám.
- Montáž vykonajte v súlade s harmonizovanými normami EN 12453 a EN12445.
- Uistite sa, že jednotlivé montované zariadenia sú kompatibilné s riadiacou jednotkou RG1 24DL. Ak čo len jedno zariadenie nie nevhodné pre zamýšľané použitie riadiacu jednotku nespojajte.
- Uistite sa, že miesto montáže riadiacej jednotky nie je náchylné na výbuch, neobsahuje zdroje tepla alebo otvorené plamene, prípady ohrozenia alebo všeobecné rizikové situácie.
- Počas montáže chráňte komponenty riadiacej jednotky, aby sa zabránilo prenikaniu tekutín (napr. dažďa) a / alebo cudzích telies (zemina, štrk atď.).
- Pripojte riadiacu jednotku k napájaciu vedeniu vytvorenému v súlade s platnými predpismi a uzemneným a napájaným sieťovým spínačom.
- Balace materiály musia byť zlikvidované v súlade s miestnymi predpismi.

Pri prácach vo výške nad 2 m nad zemou, napríklad pri montáži majáka alebo antény, musia byť montéri vybavení rebríkmi, bezpečnostnými popruhmi, ochrannou prilbou a všetkými ostatnými zariadeniami vyžadovanými zákonom a štandardmi. Tento druh práce. Pozri smernicu 89/655 / EHS zmenenú a doplnenú smernicou 2001/45 / ES.



14 ÚDRŽBA

14.1 Pokyny a výstrahy týkajúce sa údržby

- Po ukončení testovania automatizácie nesmú byť nastavované ďalšie parametre. Ak dôjde k ďalším úpravám (napr. zmenám hodnoty napätia), VŠETKY KONTROLY POŽADOVANÉ NA SKÚŠANIE A DODRŽIAVANIE ŠTANDARDOV MUSÍ BYŤ OPAKOVANÉ.
- Výrobca odmieta zodpovednosť za poškodenie alebo zranenie spôsobené nedodržaním informácií uvedených v tejto príručke a bezpečnostných pokynov uvedených nižšie.
- Výrobca odmieta zodpovednosť za poškodenie a poruchy vyplývajúce z nedodržania pokynov na údržbu.
- Aby ste udržali motor efektívny a bezpečný, postupujte podľa pokynov na čistenie, kontrolu a rutinnú údržbu, ako je to popísané v tejto príručke. Toto je povinnosť užívateľa.
- Všetky kontrolné, údržbárske alebo servisné práce musia byť vykonané PROFESIONÁLNYM MONTÉROM
- V prípade porúch a pred akýmkoľvek inými operáciami vždy vypnite napájanie, aby ste zabránili aktivácii brány.
- Pred každou údržbou alebo čistením vždy odpojte zdroj napájania motora.
- Vlastník NIE JE oprávnený odstrániť kryt riadiacej jednotky.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo profesionálna montážna firma, v každom prípade osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo rizikám.
- Na riadiacej jednotke nevykonávajte technické alebo programové modifikácie. Operácie tohto typu môžu spôsobiť poruchy a / alebo riziko nehôd. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody, ktoré boli spôsobené zmenami produktov.
- V prípade zásahu automatických alebo poistkových spínačov pred obnovením funkčných podmienok identifikujte a odstráňte poruchu. Požiadajte o zásah PROFESIONÁLNEHO MONTÉRA.
- Odpojenie a výmenu dvojice batérií (voliteľné) môže vykonávať iba PROFESIONÁLNY MONTÉR.
- Ak vznikne porucha, ktorá sa nedá vyriešiť podľa informácií obsiahnutých v tomto návode, obráťte sa profesionálnu montážnu firmu.
- Všetky údržby, opravy alebo výmeny dielov musia byť zaznamenané v Knihe záznamov údržby, ktorý je dodávaný a vyplnený montérom.

14.2 Bežná údržba

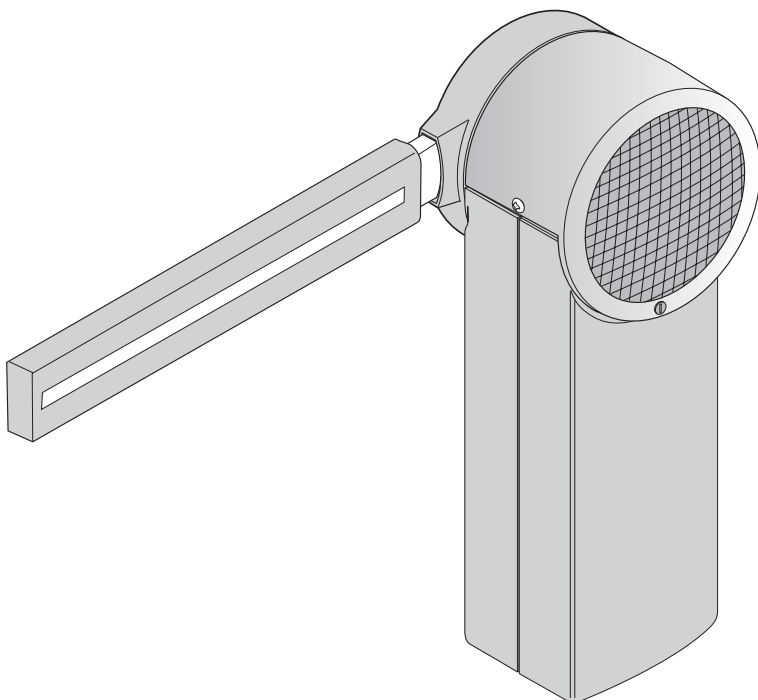
Každých 6 mesiacov by mal PROFESIONÁLNY MONTÉR zopakovať sériu skúšok popísaných pre automatizačné testy (pozri MONTÁŽNY MANUÁL - kapitola TESTOVANIE A SKÚŠKA). - TESTOVANIE A SKÚŠOBNÁ ČINNOSŤ).

15 LIKVIDÁCIA

- Riadiaca jednotka je konštruovaná s použitím rôznych materiálov, čo znamená prijatie rôznych postupov likvidácie. Pozrite si platné predpisy v krajine, v ktorej je automatizácia inštalovaná, najmä pokiaľ ide o batérie (ak sú k dispozícii).
- Ak sú použité batérie, musia byť pred likvidáciou odstránené z riadiacej jednotky. Pred vybratím batérií odpojte riadiacu jednotku od elektrickej siete.
- Kontaktujte kvalifikované firmy na likvidáciu.

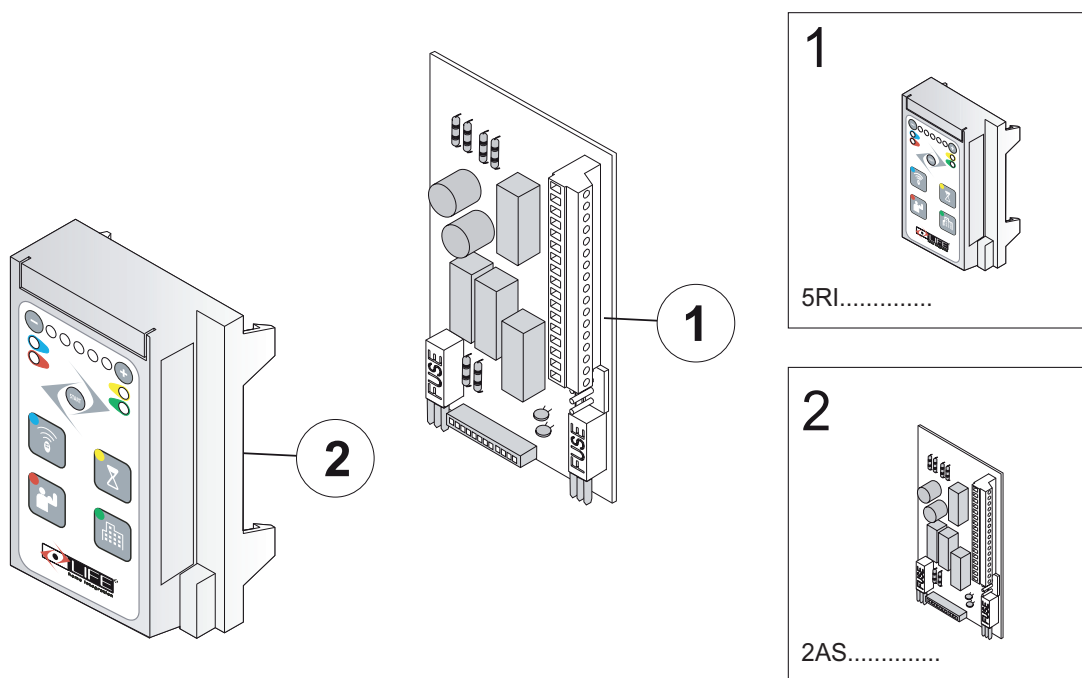
UPOZORNENIE: Odpojenie od siete musí byť vykonané kvalifikovaným elektrikárom pomocou vhodných nástrojov.

ŠTANDARDNÁ MONTÁŽ



Komponenty a typy automatizácie.

NÁHRADNÉ DIELY



Vyhlásenie zhody



Podľa smernice 98/37 / ES, doplnku II, časti B (vyhlásenie výrobcu o zhode CE)

LIFE Home Integration
Via S.Pertini 3/5
31014 COLLE UMBERTO (TV)

Prehlasuje, že nasledujúci výrobok:

Ovládacia jednotka RG1RE 24DL SUPRA

Spĺňa základné požiadavky stanovené v nasledujúcich smerniciach:

- Smernica o nízkom napätí 73/23 / EHS a následné zmeny a doplnenia,
- Smernica o elektromagnetickej kompatibiliti 89/336 / EHS a následné zmeny a doplnenia,
- Smernica o rádiových a telekomunikačných zariadeniach 1999/5 / ES a následné zmeny a doplnenia.

a spĺňa tieto štandardy

- | | |
|-------------------------|--|
| • EN 12445:2000 | Priemyselné, komerčné a garážové brány – Bezpečnosť pri používaní motorizovaných dverí – testovacie metódy |
| • EN 12453: | Priemyselné, komerčné a garážové brány – SBezpečnosť pri používaní motorizovaných dverí – Podmienky. |
| • EN 60204-1:1997 | Bezpečnosť strojov - Elektrické zariadenia stroja - Časť 1: všeobecné pravidlá |
| • EN 60950 | Information technology equipment - Safety - Part 1: General requisites |
| • ETSI EN 301489-3:2001 | Elektromagnetická kompatibilita pre rádiové zariadenia a |
| • EN 300220-3:2000 | Rádiové zariadenia a systémy - zariadenia krátkého pásma - Technické charakteristiky a skúšobné metódy pre rádiové zariadenia s frekvenciou od 25 do 1000 MHz a s výkonom do 500 mW. |

Výrobca tiež vyhlasuje, že nie je prípustné používať vyššie uvedené komponenty dovtedy, kým systém, v ktorom sú zabudované, nebude deklarovaný v súlade so smernicou 98/37 / ES.

COLLE UMBERTO _____



Meno zodpovednej osoby:

MICHELE RUI

Pozícia:

PREZIDENT

Podpis:





Address: Via Sandro Pertini,3/5 31014 COLLE UMBERTO (TV) Italia

Telephone: **+ 39 0438 388592**

Telefax: **+ 39 0438 388593**

http **www.homelife.it**

e-mail: **info@homelife.it**

